

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Văzătorii neîncredințați să se
primesc.
Manuscrisurile nu se restituie.
INSERATE
Se primesc la Administrația în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nr. 1. Angewandte & Emalie Le-
opold, Heinrich Schölkopf, A. Op-
penh. Nachf., Anton Oppenik.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Julius
Leopold (VII. Erzsébet-körtl.).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
de garsonă pe o oră și 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicitățile mai dese după tariful
în învoială. — RECLAME pe
pagina 8-a o seriă 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIX.

„GAZETA“ iese în de-gare cu
ABONAMENTE pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
Nr. de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.
ABONAMENTUL pentru Brașov
Administrația, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etajul
I. Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dănuș în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
pliar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 214.

Brașov, Joi 28 Septembrie (1 Octombrie).

1906.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Octombrie st. v. 1906

se deschide nou abonament, la care invităm
pe toți amicii și sprijinatorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
corone, pe șase luni 12 corone, pe trei luni
6 corone, pe o lună 2 corone.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șase luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se poate face mai ușor
prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

In ajunul marilor decizii.

Astăzi își reincepe dieta ungară
lucrările sale. Momentul ni se pare
deci potrivit pentru a face unele con-
templări cu privire la situațiune.

În timpul vacanțelor parlamen-
tare s'a făcut mult svon cu pretinsa
indispoziție a unei părți din coaliție,
din cauza mersului treburilor politice.
Toate acestea indispoziții și nemulțu-
miri n'au fost și nu sunt în fond, de-
cât faptele constatate a stărei de silă,
în care se află întreaga coaliție, fiind-
u-i cu neputință de a se mișca și
ași desfășura puterile sale în direc-
țiunea principiilor și aspirațiilor par-
tidului independist.

Aceasta stare de silă se mani-
festă cu deosebire prin faptul, că mem-
brii guvernului fiind totdeauna și șefii
partidelor din coaliție trebuie cu ori
ce preț să se întrepună pentru o li-
niștită trecere peste stadiul actual

de tranziție, dela care trecere liniștită
atirnă toate, dar toate șansele viitoare
politice ale independiștilor.

De aceea Kossuth, Apponyi și
soți și-au dat atâta silință în lunile
din urmă de a face ceea-ce vrea să
dica Francezul cu cuvintele, „corriger
la fortune“. A și fost de lipsă așa
ceva pentru coaliție, dar mai cu
seamă pentru koșutism, care, deși
învingător pe toată linia, nu îndră-
nește să-și arate obrazul, fără ca să-l
fii acoperit mai înainte cu vâlul or-
ganizației coaliției, care fără să fie de
fapt majoritate parlamentară, să da
și vrea să treacă cu totadinsul de
majoritate.

Ori doară alergările și opintirile
marilor șefi din guvern pentru a căș-
tiga nouă alianțe aci între națiunile
din Monarchie, aci între națiunile mari
apusene — merită o deosebită men-
țiune punerea la cale a așa dizei în-
țelegeri strănse și cordiale cu En-
glezii, — n'au avut scopul de a îndrepta
soarta coaliției și a independismului
unguresc?

N'avem decât să ne revocăm în
memorie discursul lui Apponyi, ținut
înaintea oaspeților englezi, prin care
s'a încercat să împace ideia indepen-
dismului unguressc cu ideia dănuirii
într'un chip a alianței cu Austria.

Și ce a fost demonstrația de le-
alitate dela Caransebeș, făcută în
contul și pe spinarea poporului ro-
mân, deacă nu o încercare de a se
pune în grația Domnitorului și a di-
nastiei, ceea ce, tocmai în ajunul în-
cheierii pactului cu Austria și a rez-
olvării celorlalte cestiuni de mare
cumpănă, li-se pare guvernanților a-
tât de necesar și folositor pentru
sprijinirea politice lor?

Monumentul ridicat din contri-
buirile Românilor bănățeni a trebuit
să servească ați pentru ilustrarea

lealității koșuthiștilor față cu dinastia.
O sărbătoare de caracter special local
și național a trebuit să fie acaparată
pentru națiunea unitară și indivizibilă
maghiară, pentru a face pe cei din
Viena să creadă că cu readucere
osămintelor lui Rakoczy se vor îm-
blânzi spiritele de veacuri rebele și
vor înceta de a mai fi Curuți.

Trebuie că se petrec lucruri foarte
însemnate și decisive pe după culise,
dacă organul lui Kossuth trece peste
ignorarea surprințătoare a celor 13
martiri naționali dela 1849 și laudă
fapta dela Caransebeș a lui Polonyi
și soți.

Convocarea congresului național al bisericii gr. or. române.

Cetim în »Tel. Rom.« de azi urmă-
toarea convocare:

Ioan

din îndurarea lui Dumnezeu arhiepiscop
al bisericii ortodoxe din Transilvania și
metropolit al Românilor greco-orientali din
Ungaria și Transilvania.

Preasfințitor frați episcopi, venerabilelor conz-
itoare eparhiale, onorabililor deputați congresuali,
iubitului cler și popor din provincia Noastră, me-
tropolitană: dar și milă dela Dumnezeu și saluta-
rea Noastră cordială!

Având în vedere §§. 151 și 152 din
Statutul organic, convocăm și prin aceasta
declaram de convocat congresul ordinar
național-bisericesc al provinciei Noastre
metropolitane la biserica Catedrală în Si-
biu, pe Duminică ce cade în 1/14 Octom-
vrie a. c. la 9 ore înainte de amiază, în
care zi după terminarea ritualelor biseri-
cești va urma numai decât deschiderea
congresului și se vor începe lucrările con-
form regulamentului afacerilor interne.

Dat în reședința Noastră arhiepisco-
pească-metropolitană în Sibiu, la 22 Sep-
temvrie (5 Octombrie) 1906.

Ioan Mețianu m. p.
arhiepiscop și metropolit.

Jubileul »Zastavei«. Duminică și-a
serbat ziarul sârbesc-național din Neoplanta
»Zastava«, aniversarea de 40 ani, de când
a fost înființat de către renumitul luptă-
tor al Sârbilor din Ungaria, Svetozar Mi-
letici. Cu aceasta ocaziune »Zastava« a
apărut în edițiune festivă, aducând por-
tretul fondatorului ei și descriind luptele
și suferințele acestui bărbat, care avuse
curajul să atacă sistemul de asuprire ti-
szaist, pe când era încă în formațiune. Cu-
ragiul lui Miletici merse până la temeri-
tate. Nu s'a gândit, că lui Koloman Tisza
fi trebuia o victimă, ca să se facă popular
înaintea Maghiarilor, prezentându-li-se ca
omul chemat de providința maghiară să
sdrobească naționalitățile și pe »agitato-
rii« lor.

Naționalităților nu le-a putut face ni-
mic Tisza Koloman, dar pe Miletici l'a pri-
gonit până ce l'a sdrobit. Ziarul acestuia
a continuat însă lupta și în timp ce Miletici se
afla în temniță, și astăzi »Zastava« e con-
dusă de ginerele lui Miletici, Dr. Iassa To-
mici.

Serbarea de Duminică, în onoarea
ziarului »Zastava« și a susținătorilor săi,
dovedește că este viu în poporul sârbesc
spiritul național, ce a condus pe conducă-
torii ziarului jubilar în luptele celor 40
ani din urmă.

Noi cei dela »Gazeta Transilvaniei«,
care ziar va implini în curând 70 de ani
dela înființarea lui, trimitem salutul nostru
călduros confracților dela »Zastava« cu
această ocaziune sărbătorească, urând tot
mai mare prosperitate ziarului lor, care
a dat probe așa de strălucite de energie
și de perseveranță în lupta dreaptă și
sfântă pentru limbă, naționalitate și egală
îndreptărire națională.

Wekerle și Andrassy la Maiestatea Sa.
Se anunță din Viena, că Maj. Sa a primit
Marți în 9 Octombrie la orele 11 a. m. în
audiență pe ministrul președinte Wekerle.
Audiența, în care Wekerle a referat Maie-
statăii Sale despre situația politică și parla-

„Gazeta“

Știința și cugetarea omenească.

Conferență ținută de Camille Flammarion Joi
în 20 Sept. n. în Ateneul Român din București, cu
prilejul inaugurării congresului internațional al
proprietății literare și artistice.

— Traducere după originalul francez. —

Doamnelor, Domnilor,

Amabilul președinte al acestei fru-
moase asociațiuni literare și artistice in-
ternaționale, d-l Georges Maillard, mi-a
făcut cinstea de a mă pofti să lan cuvân-
tul în mijlocul dv. cu toate că, între dv.
sunt cel mai din urmă venit, că trec
printre dv. ca un fel de meteor, și că,
cetățean al cerului, locuind mai mult în
regiunile planetare și siderale decât în ce-
tățile omenești și în reprezentațiunile lor
sociale nu mă simț înzestrat decât de o
foarte slabă competență în cestiunile prac-
tice, cari se agită în acest congres.

Astronomul, filosoful, cugetătorul ve-
de lucrurile cam de prea sus. Nu voiu să
zic că sunt tot-d'auna tot așa de visători
și așa de distrași ca Newton, care, voin
să flarbă un ou, a băgat ceasornicul său

în apă clocotindă, și s'a uitat în mână, ca
să numere minutele; — sau ca profesorul
Ampère, care la școala politehnică, în
fierbânțele demonstrațiunei unui calcul
pe tablă, a luat cărpa plină de praf de
cretă, ca să-și șteargă obrazul și haina
cea neagră; nici ca Pasteur, care, agi-
tând mult timp o ciorchină de struguri
într'un pahar de apă, pentru a arăta ne-
curățenile boalelor, beu paharul de apă
murdară, după ce și-a isprăvit demonstrația;
— sau în fine, ca învățatul abate Bec-
caria, care preocupat de amintirea unei
cercetări electrice, chiar pe când făcea
slujba în biserică, cu brațele ridicate, în
fața credincioșilor ingenunchiați, în loc de
a rosti pe *Dominus vobiscum*, strigă cu
vocea tunătoare: *L'esperienza e falla!*
spre marea aiurire a credincioșilor. Nu,
învățații nu sunt tot-d'auna atât de dis-
trași. Inșă mai toți sunt prea desintere-
sați pentru a găsi, într'un discurs, argu-
mentele cele mai bune de invocat în fa-
voarea drepturilor literare.

Cât despre mine, personal, fiind-că
s'a binevoit a mi-se cere părerea, voiu
spune numai atâta, că nu mă supără, să
fiu furat, și că sunt cam obișnuit cu a-
ceasta. Învățul nostru prietin, D. Penso,

pe care îl văd în această tribună, ar putea
să vă spună că anul trecut, în Spania
unde ne-am dus să observăm eclipsa to-
tală de soare — una din cele mai mărețe
privești ce există în lume — întrând într-o
librărie la Valadolid, am găsit un număr
oare-care de cărți semnate Camille Flam-
marion, cărți cari nu numai că s'au tra-
dus fără autorizația mea și fără ca să-mi
ofere nici o indemnitate, dar încă pe cari
nu le-am scris nici-odată, și cari s'au al-
cătuit din articole de gazete publicate la
diferite epoce, câte odată chiar cam con-
traziătoare; căci știința merge cam re-
pede, așa că bunăoară Jupiter, care n'avea
pentru locuitorii pământului, decât patru
sateliți până la 1902, de atunci are cinci,
dela 1904 șase, iar dela 1905 șapte sa-
teliți. Am cumpărat aceste cărți curioase
pentru biblioteca mea, iar eșind dela li-
brărie am cumpărat și un »eclipsoscop«, in-
ventat de Flammarion: instrument pe
care de asemenea nu-l cunoșteam și pe
care îl strigau »cameleții« pe uliți. Era
de altminteri o simplă bucată de geam
negru, prinsă pe o vargă de alamă, pentru
observarea eclipsei.

Am în biblioteca mea rafturi pline
de traduceri ruse, daneze, olandeze, un-

gare, sârbe, turcești, grecești etc; ale ope-
rilor mele. Mi-se pare chiar că nu îmi
lipsește nici România. Să mă plâng oare
de aceste traduceri, publicate mai toate
fără cea mai mică autorizare a mea? N'am
făcut-o nici-odată, precum nu m'am plâns
nici cătră Societatea oamenilor de literă,
pentru reproducerea prin jurnale. Atâta
numaș nu ați crede oare, domnilor, că
traducătorii sau editorii ar trebui cel pu-
țin să aibă atențiunea de a trimite auto-
rilor lor favoriți măcar câte un exemplar
din aceste traduceri — dacă nu chiar un
exemplar legat?

Starea sufletească a omului de știință
nu este tocmai aceeași ca a omului de
literă. Acesta își câștigă existența în
chip nobil și strălucit, scriind. Victor Hugo
ne-a dat el însuși un exemplu bogat —
prea bogat poate. Învățatul din contră
care studiază marile probleme ale naturii,
care scormonește cestiunile cele arzătoare
care cercetează, merge înainte, care câte
odată, ca și prorocii, devine apostolul
unui adevăr încă necunoscut, învățul zic,
trebuie să se simtă fericit când i-se fură
ideile, când ele se dau în vileag de alții,
când unii cetitori de elită înțeleg valoarea
lor și răspândesc pretutindeni semințele

lamentară și a prezentat bugetul pe 1907 — a durat două ore. După ministrul președinte a fost primit în audiență ministrul de interne, contele Andrássy, care a referat de asemenea despre afaceri curente și a prezentat Maiestății Sale mai multe proiecte de lege, pe cari Maj. Sa le-a aprobat. — După audiență, la orele 5 p. m. Wekerle s'a întors la Budapesta, iar Andrássy se va reîntoarce azi, Miercuri. Cu același tren, cu care s'a întors Wekerle, a venit și secretarul de stat Sztevenyi, care participase la o conferință în ministerul de comerț austriac.

Mandate verificate. Comisiunea IV. censurătoare a dietei s'a ocupat ieri, Marți, cu censurarea mandatelor lui Andrei Dudich și a doctorului Alexandru de Vaida-Voevod, verificându-le pe amândouă.

Interpelații. Astăzi, Mercuri, în 10 Octombrie se deschide sesiunea de toamnă a camerei ungare. Pentru ședința de azi s'a anunțat deja o interpelație a deputatului Dr. Gheorghe Nagy, care va adresa ministrului de honvezi *Jekelfalussy* întrebarea, de ce n'a dat ordin să se prezente trupe la serbarea de doliu din Arad, cum s'a întâmplat la serbarea honvezilor de la 48 — ce s'a ținut la Cașovia?

După cum suntem informați tot în această ședință își va desfășura și d-l Dr. Al. de Vaida-Voevod interpelația sa în chestia feminismlui. —

Desvălirea statuei din Caransebeș.

Bizantinismul guvernărilor.

„Az Ujság”, organul contelui Tisza care sbicește cu mult sarcasm fariseismul celor din colaliție, scrie în numărul său dela 9 Octombrie, despre serbarea dela Caransebeș:

În Caransebeș s'a ridicat statua regelui în viață. Au și desvălit-o în prezența a doi miniștri. Și unuia și altuia i-a venit bine, să demonstreze umil cu loialitatea sa. Unuia nu-i strică, ear celălalt are nevoie de așa ceva ca de o bucată de pâine.

În toată istoria asta cu statua, numai cei doi miniștri au reprezentat conștiința bizantinismului. Cei ce au ridicat și desvălit statua, deși s'au cam grăbit, au căzut în bănuiala lingușirii din patriotism și adevărată fidelitate față cu regele. Și în sfârșit dacă s'au lingușit, au făcut-o față cu purtătorul sfintei coroane.

Ce bizantinism naiv și deiertat este acesta, față cu bizantinismul cu care își înconjoară cercurile coaliționiste în mod deplorabil și neconținut pe micii lor regișori neincoronati!

Caransebeșul poate fi liniștit. Dacă nu geograficește, spiritualmente de sigur Budapesta este mai apropiată de Bizanț.

Constatarea oficioasă a adevărului afirmației ziarului „Az Ujság”.

Văzurăm cât de nemulțumită s'a arătat foia lui Kossuth „Budapest” în numărul său de

spiritului, cari vor incolți mai curând sau mai târziu pe pământ, în locurile cele mai depărtate; căci în genere istoria omenirii ne arată că acești scormonitori, acești vișători, acești inventatori, acești apostoli au fost necunoscuți, de multe ori lapidați de ignoranță și prostia omenească.

Asociațiunea literară și artistică internațională va putea și în această privință să lumineze omenirea, s'o facă mai dreaptă și mai echitabilă — și prin aceasta va face mai mult chiar decât cere ambiția învățatului. Ea le va da o dreptate de mult timp tăgăduită, va suprima în mod pacinic fruntariile și va stabili împărăția solidarității universale.

Însă, domnilor, între noi să rămână, omenirea planetei noastre este o specie foarte singulară.

Se zice că omul este un animal cugetător. Cine are însă această pretențiune? El însuși.

Dacă s'ar întâmpla ca vre-un locuitor din sistemul lui Sirius, al Caprei sau al lui Albireo să treacă în apropierea pământului, n'ar putea să-și ascundă un zîmbet ușor în fața unei asemenea pretențiuni. Cugetător! Dar în ce fel?

Luni de serbarea dela Caransebeș. Sâmbătă la serbarea celor 13 martiri în Arad, guvernul n'a fost de loc reprezentat, iar Duminecă au alergat trei miniștri la desvălirea statuei Regelui, între cari și miniștri independenți.

Aceasta, dișe „Budapest”, a fost o lipsă de tact ne mai pomenită, de aceea a desaprobat serbarea dela Caransebeș și a protestat în contra aranjării ei, pe care, nu începe îndoiială, că numai cei din Viena dușmanii independenților, au născocit-o.

În ziua următoare „Budapest”, mai temeinic sfătuit, ni-a prezentat în timp de 24 de ore cea mai completă schimbare de față din câte s'au văzut în presa veacului actual și trecut.

Eată ce ne spune într'un comunicat, ce i-s'a dictat și pe care a trebuit să-l publice la loc de frunte cu litere distincte:

Deputații reînțorși dela serbările din Caransebeș au adus cu sine *impreșiile cele mai bune*. Azi seară aceasta a fost obiectul de conversațiune la clubul independist. Se accentuează caracterul maghiar patriotic al fie-cărui detal al serbării și cu deosebire faptul, că în discursurile Arhiducelui Iosif, care a fost de față, cât de puternic s'a manifestat sentimentul maghiar, patriotic și național.

Serbarea aceasta a scos în relief caracterul dinastic al spiritului public național, precum și faptul, că regele și națiunea își dau silința a proceda în armonie pe calea muncii pacifice în interesul atât al tronului, cât și al națiunei.

Fișpanul Făgărașului — pro domo. În adunarea generală de toamnă a comitatului Făgăraș, fișpanul *Bauszner* Guido a ținut un discurs mai lung apărându-se împotriva numeroaselor atacuri, la cari a fost expus prin ziare în timpul din urmă. *Bauszner* și-a scos în relief toată activitatea politică patriotică, începând cu anul 1868 și a susținut, că sub fișpania sa elementul maghiar a ajuns la conducere în comitatul acesta locuit aproape exclusiv de Români... Lasă arșit *Bauszner* a anunțat, că în curând se va retrage. — Din partea Românilor a vorbit deputatul *Serban*, din partea Sașilor pastorul *Wolf*. Din partea Ungurilor nimeni.

Satisfacție pentru Italienii din Susak. Din Roma se depeșează: Ministrul de externe al Austro-Ungariei, contele *Goluchowski* și-a exprimat în numele guvernului ungar și al său regretul în fața ambasadorului italian din Viena pentru pagubele cauzate supușilor italieni domiciliați în Susak lângă Fiume cu ocaziunea demonstrației sokolștilor. Totodată el a dat asigurări ambasadorului, că autoritățile vor lua măsuri ca culpabilii să fie pedepsiți după legile țării. Ministrul președinte *Wekerle* a rugat pe Banul Croației să trimită un comisar la Susak, care la olată cu konzulul Italiei să deschidă anchetă.

„Defraudări la o bancă”. Sub titlul acesta, ziarul evreo-maghiar „Po-

litisches Volksblatt” de la 7 Octombrie publică următoarele rânduri:

Din Brașov se anunță:

La filiala de aici a băncii naționale române s'au descoperit mari defraudări. Doi amployați ai băncii, anume *cassierul Frank* și controlorul *Martin* au defraudat împreună 35.000 coroane. *Frank* s'a împușcat. Scontrarea se urmează.

Tendința este vădită. Va să zică defraudarea de la filiala din București a băncii naționale săsești din Brașov se pune în socoteala filialei băncii naționale românești din Brașov, care nu există. Există însă filiala „Albinei”, la care nici odată nu s'a întâmplat nici o malversațiune.

Atragem atențiunea direcțiunei „Albinei” asupra acestei știri.

Învățământul în școlile românești din Bucovina. O veche dorință a Românilor bucovineni s'a împlinit. Guvernul a numit zilele trecute un inspector român pentru școlile române din Bucovina în persoana profesorului *Dionisie Simionovic*. De acum înainte școlile românești din Bucovina nu vor mai sta sub epitropia unui inspector străin, epitropie care a adus în trecut foarte multe rele dezvoltării învățământului în școlile românești. Noul ziar bucovinean „Apararea Națională” înregistrează zicând că în dezvoltarea culturii românești în Bucovina începe acum o nouă eră. Dea Dumnezeu, ca așa să fie.

Instrucțiunea publică.

(Dela congresul didactic.)

București, Sept. 1906.

În strînsă legătură cu instrucțiunea băncilor poporale și de cea mai mare însemnătate pentru dezvoltarea materială și morală a poporului, este instrucțiunea publică. Relativ la aceasta s'a vorbit de multe cestiuni importante în ședințele congresului didactic. Cu privire la gimnazii și licee s'a vorbit despre scopul și caracterul lor; despre metodele de propunere; despre principii de didactică generală, cum sunt: principiul evolutiv, dela cunoscut la necunoscut, dela ușor la greu, principiul concentării sau a legăturii între toate obiectele de studiu, care nu se poate urmări și realiza decât prin dese înțelegeri între profesori în conferențele lunare; despre spontanetatea elevilor, orală și scrisă, care le desvoaltă spiritul de observațiune, de judecată și de inițiativă, facultăți cari erau înăbușite și tâmpite prin metodele de memorizare.

Foarte bine au fost relevate de un măestru de gimnastică dela liceul *G. Lazar*, de d. D. Ionescu, neajunsul educațiunii fizice în toate școlile noastre și trebuința de a se da o mai mare și mai sistematică dezvoltare acestei educațiuni și de a se introduce și în școlile de fete și chiar în universități. În adevăr, aceasta e la noi partea cea mai puțin îngrijită a educațiunei. În cele mai multe locuri lipsesc salele de gimnastică, instrucțiunea se face sub ceriul liber, și când e timp nefavorabil nu se face de loc. Vre-o pregătire specială pentru măestrii de gimnastică, nu există. În privința aceasta suntem mai inapoiți și decât Bulgaria, care are atâtea societăți de gimnastică. Ce să mai vorbim de Elveția, Belgia și alte țări civilizate, de Germania, unde congresele sutelor de societăți de gimnastică sunt din cele mai frumoase serbări naționale, asemeni vechilor jocuri dela Olimpia și din alte locuri ale Eladei.

Cu privire la scopul liceelor, toți sunt de aceeași părere, că ele trebuiesc să dea tinerimei o cultură enciclopedică, și s'o pregătească pentru deosebitele specialități, la cari se aplică după eșirea din liceu. Dar în privința caracterului, dacă adecă liceul să fie unitar sau împărțit în secțiuni, părerile sunt împărțite. Și eu cred, că majoritatea profesorilor țin la trifurcațiunea de

astăzi a liceului: în secțiunea clasică, modernă și științifică mai mult pentru-că ea este opera fostului ministru *S. Haret*, care s'a făcut popular prin zelul cu care a lucrat și lucrează pentru ridicarea școlii.

O problemă din cele mai grele, despre care s'a vorbit atât de mult, este simplificarea programelor de studiu în școlile secundare, problemă cu atât mai grea cu cât cunoștințele necesare se înmulțesc pe fie-care. zi. Prin împărțirea liceului în secțiuni, programa studiilor numai la părere s'a ușurat; de fapt ea este mai îngreuiată decât înainte. La secțiunea clasică orele de studiu pentru limbile antice s'au înmulțit, în loc să se împușineze, deși elevii tot așa de puțin cunoscători de aceste limbi ies din liceu ca și înainte, afară de rare cazuri unde se întâmplă câte un profesor de elită. Pentru secțiunea de matematici și naturale s'au adaus materii, cari au locul lor la universitate și pentru cari în general vorbind, nici însuși profesorii respectivi nu sunt îndestul de pregătiți. Acestea sunt cunoștințe, cari trec peste scopul liceului de a da o cultură generală și o pregătire pentru studii speciale. Discuțiunea asupra acestei cestiuni se va continua încă si eu cred că se va termina prin a reveni la sistema unitară și la simplificarea programelor, în ce privește cunoștințele teoretice și completarea lor prin studii și deprinderi practice, folositoare și necesare elevului în tot cursul vieții, ori-ce carieră ș'ar alege.

Cu mult interes și cu multă competență s'a vorbit, în ședințele congresului, și despre rolul școlii, mai ales al școlii rurale, pentru emanciparea economică a țaranului și pentru îmbunătățirea stării materiale și a traiului său, care azi e mai rău chiar decât a poporului din Austro-Ungaria, atât din pricina ignoranței cât și a sărăciei, la care este osândit bietul țaran prin multele stoarceri și nedreptăți ce i se fac. Între cei ce au vorbit despre aceasta cestiune, am deosebit discursurile d-lui profesor *N. Moiescu* și al d-lui *I. Kalinderu*.

Relativ la educațiunea practică s'a pus în evidență și însemnătatea grădiniilor de copii și a trebuinței de a continua educațiunea intuitivă și practică. Începută în grădiniile froebellane, până la universitate Prin aceasta s'ar desvolta în mod armonic toate facultățile elevului, fizice, intelectuale și morale; și s'ar crește o tinerime cu o înfloritoare sănătate, de corp și de minte.

O tendință generală s'a observat la congresul didactic din ăst an pentru o educațiune mai potrivită cu trebuințele vieții, o educațiune care să contribuie la creșterea activității și producțiunei naționale, la dezvoltarea industriei și comerțului cari azi se află mare parte în mâinile străinilor, și prin ele, la câștigarea independenței economice, care este adevărata temelie a independenței politice-naționale. Cum este organizată instrucțiunea publică astăzi, ne-a dat un proletariat intelectual, aspirant la funcțiunile publice, care este clasa cea mai periculoasă a societății și care se înmulțește în fie-care an. Cele 24 de gimnazii și 19 licee ale micului nostru regat ne-au umplut universitățile cu mii de tineri, nu numai băeți, ci și fete la toate facultățile, afară de teologie. După câți-va ani de studiu această mulțime de tineri ies în societate nedestoinici de a se hrăni, dacă statul nu le vine în ajutor prin împărțirea de funcțiuni. Iar statul neavând trebuință pe fie-care an decât de un mic număr de funcționari, restul tinerilor, cari n'au vre-o avere părintească, rămân într'o stare mai rea decât dacă n'ar fi învățați la școală, mai rea în toată privința, atât pentru ei cât și pentru societate. Din această categorie se recrutează instrumentele ambițioșilor politici, ale dușmanilor țării și ale ori cui este în stare a le da *panem et circenses*.

Correspondentul.

(Va urma.)

Din Franța.

Este o problemă încă neresolvată de a ști cum se va aplica legea separației în Franța. Teoricienii sunt foarte divizați și discuția se urmează.

Oratorii ministeriali afectează a susține, că nu e nici o problemă la mijloc și că lucrurile vor merge nu se poate mai bine, conform textului elaborat de legislatori. Comitetul executiv al partidului radical-socialist însă n'are încredere, și pentru cazul că guvernul ar avea velleități de blândețe, el a vrut să-i indice exigențele și să-i traseze datoria.

Ziarul „Figaro” anunță, că în numitul comitet s'a decis, ca legea să se aplice integral, precizând chiar ce înțeleg ei sub acest cuvânt. Ei bine, sub aplicațiunea integrală, ei înțeleg desconsiderarea articolelor, ce ar putea fi mai favorabile Bisericii. Ei se obstinează a considera, contra ori-cărei verități legale, că neconstituind asociațiuni culturale, Biserica violează legea și se pune în statul rebeliunii. Pentru a-o pedepsi, ei suprimă avantajele, pe care legea le concedă Bisericii.

„Figaro” face aici următoarea observație:

„Dar statul n'a făcut alta, de cât a oferit Bisericii facultatea de a constitui asociațiuni; Biserica nu acceptează acest ofert: aceasta nu e un motiv, pentru-că statul să nu-și țină angajamentele. Legea aceasta nu este un tratat sinallagmatic; și atitudinea expectantă a Bisericii nu trebuie să modifice datoria statului.

Comitetul executiv reclamă abrogarea unui articol al regulamentului de administrațiune publică, în termeni cărui se acordă un respiriu de doi ani pentru devoluțiunea bunurilor; acest respiriu ar fi redus, așa că data fatală ar cădea pe ziua de 11 Decembrie proximă...

Acum miniștrii au decis, ca legea să se aplice „integral”. Este curios de a-i vedea adoptând același cuvânt, pe care l'a recomandat comitetul radical și radical-socialist. O să-l ia în același sens? Foarte probabil, cât timp partidul radical și radical-socialist constituie majoritatea camerei și majoritatea, pe care se razimă guvernul. Este de temut deci de o aplicare violentă, rea-voitoare și chiar ilegală a unei legi, care cu toate frumoasele sale aere de liberalism, n'a fost nici-odată de cât o operă de persecuțiune anti-religioidă.

ȘTIRILE ZILEI.

— 27 Septembrie v.

Societatea de lectură „Ioan Popasu” a studenților dela gimnaziul român gr. or. din Brașov s'a constituit Luni în 25 Sept. st. v. în modul următor: Președinte, d-l profesor Dr. Alexandru Bogdan; vicepreședinte, Ioan Teicu student de clasa VIII gimn.; secretar I: Ioan Săcăreanu senior cl. VIII gimn.; secretar II: Romul Onofrei cl. VII gimn.; bibliotecar, George Pășiu cl. VIII gimn.; vicebibliotecar: Aurel Mager cl. VII gimn.; cassar, George Popovici jun. clasa VII gimn.; controlor: Constantin Oancea cl. VIII g.

In comisia literară au fost aleși: Ioan Boeriu, Mircea Mocanu, Ioan Săcăreanu iunior din clasa VIII gimn. și Iosif Vlad. Nicolae Mihutiș, Ioan Ștefanovici din clasa VII gimn.

In comisia bibliografică au fost aleși Ioan Manta cl. VIII gimn. și George Birăscu cl. VII g.

„Lucașfărul”, revistă literară ce apărea până acum în Budapesta, și-a mutat redacția și administrația la Sibiu (Scheuwigasse 2). Ori-ce scrisori, mandate, comande de cărți ș. a. să se adreseze pe viitor la Sibiu.

Exequatur. Maiestatea Sa imp. și apostolică regală la propunerea ministerului de externe cu deciziunea dela 29 Sept. 1906 a acordat prea înaltul „exequatur” hârtiilor de acreditare ale secretarului de legațiune r. română, George C. Derussi, numit consul general al României la Budapesta.

Distincție. M. Sa a acordat căpitanului cl. I. Oscar Criste dela archiva armatei permisiunea să primească crucea de cavaler al ordinului „Steaua României”.

Pocăința celui păcătos. După ce patrioții maghiari din Cluj luaseră de scurt pe faimosul rector „patriot”, fiindcă nu cedase aula universității spre a se ține acolo serbarea comemorativă a marșurilor din Arad, Moldovân Gergely s'a

grăbit a se pocăi și prezentându-se în persoană la serbarea tinerimei a ținut acolo următorul logos:

Domnilor! Cetățeni academici! Trăiesc în credința (sic), că locul păstorului este printre oile sale, al Rectorului printrestudenții universitari. Rectorul trebuie să simtă cu tinerimea, să serbeze cu tinerimea, și să jălească împreună cu tinerimea. Am venit în mijlocul D-voastră, căci mă trăgea dragostea d-voastră și mi-a impus datoria aceasta doliul cel mare național, față cu care rămâne pe a doua linie ori-ce altă cestiune și în care nu există nici nuanță, nici dispoziție, nici principiu politic, căci doliul acesta este al întregii națiuni.

Dar am venit mai ales, pentru-că să gănguresc (elrebegjem — sic) atât în numele meu, cât și în al senatului universitar, ca să fie în vecii vecilor binecuvântată amintirea marilor martiri și binecuvântată să fie în veci tinerimea, care își tipărește atât de adânc în inimă amintirea marilor eroi naționali și o serbează cu atâta pietate.

Maghiarizare de nume. Iacob Mocanu, minor de fel din Vârșolt, domiciliat în Șimleul Silvaniei a cerut să i-se schimbe numele în „Mezei”.

Serata de recitațiune, dată de d-l Hermann Czell, Duminecă seara la Reduță a întrunit un public foarte numeros, în preponderanță sășesc. Se știe că d-l H. Czell cultivă și mai înainte arta dramatică și a dovedit la diferite ocaziuni prin concursul său la reprezentațiunile de diletanți ocazionale un deosebit talent. Un șir de piese alese, lirice și epice, de ale autorilor Schönach-Carolath, Liliencron, Ibsen, Falke și Spitteler, le-a recitat cu un deosebit succes, dovedind un mare progres în timpul de când nu s'a mai prezentat în mijlocul Brașovenilor, fiind la Viena, unde s'a perfecționat în arta dramatică sub conducerea unui renumit măstru. D-l H. Czell a fost viu aplaudat și felicitat.

Congresul științelor sociale. In sala de conferințe a Ateneului din București s'a deschis Duminecă întâiul congres al științelor sociale sub președinția d-lui C. Disescu. D-l I. Kalinderu președintele Academiei Române, fiind proclamat președinte al congresului a rostit un discurs despre importanța științelor sociale și și-a exprimat bucuria că congresul se va ocupa și de chestia țărănească, această chestiune având nevoie de multă îngrijire și atenție. D. N. Xenopol, delegat al comisariatului general al Expoziției, vorbește de însemnătatea Expoziției făcând o comparație între situația țării de acum 40 de ani și situația ei de azi și arătând progresele enorme ce le-a realizat în acești 40 ani de domnie a regelui Carol. D. Xenopol a vorbit apoi despre anomaliiile politice, juridice și economice, exprimându-și dorința ca Congresul să contribuie la îndreptarea lor. D. C. Disescu, președintele congresului spune, că menirea științelor sociale nu este de a face fericirea unui popor, ci de a face ca durerile să fie mai mici. D-sa urează congresului să nu se descurajeze neputând distruge răul, căci acest congres răspunde unei necesități, aceleia de a organiza științele sociale.

In ședința de după amiază a Universității, a avut loc prima ședință generală a congresului. Asista lume foarte multă. D-l V. M. Kogălniceanu și-a dezvoltat interesanta d-sale conferință, vorbind despre istoricul chestiunii țărănești, tratându-o din toate punctele de vedere, iar d-l G. D. Scraha, a vorbit despre „Condițiunile de trai ale țaranului român”, documentând cu cifre și date, comunicările d-sale. Luni dimineața congresiștii au lucrat în secțiuni.

Zăpadă timpurie. Ieri, în 9 Oct. n. a început să ningă în Brașov și a continuat a ninge toată noaptea. Tâmpa este acoperită de un lîntof alb, tot așa și acoperișele caselor. Zăpada a făcut mari stricăciuni prin grădini, rupând numeroase crengi.

La cafeaua Elite astăzi va cânta muzica lui George Dicu, cunoscutul lăutar Brașovean, cu un program variat și ales.

Reuniunea română de muzică din Sibiu la București și Craiova.

(Raport special al „Gaz. Trans.”)

— Fine. —

La intrarea trenului în gară 2 muzici militare au intonat „Deșteaptă-te Române”, iar multimea a erupt în urale însuflețite și nesfârșite. Gara și întreg orașul decorat cu drapelul tricolor. Au vorbit primarul Chintescu și deputatul Guran. A răspuns adânc emoționat d-l Dr. E. Cristea.

S'a format apoi un cortegiu grandios de aproape 6000 oameni. In frunte trăsurile cu președintele Reuniunii, damele și notabilitățile. După aceea muzica militară, după care a urmat în șire regulate de 4 coriști, în fruntea cărora coristul I. Cl. Iuga incunjurat de 4 tineri univ. din Craiova, ducea trofeul scump al Reuniunii: *curuna de lauri* cu panglica tricoloră, primită dela conservatorul de muzică din București. Cortegiul între sunetele muzicii militare a parcurs strada principală, dela gară, apoi strada „Unirei” oprindu-se la otelul, unde era încurțat președintele Reuniunii. Aci s'au ținut iarăși vorbiri, dintre cari, după cea la adresa M. Sale Regelui Carol, muzica a intonat *imnul regal*.

Seara a fost banchet, iar după banchet s'a dat din partea societăților musicale române „Filarmonica” și „Hora” o *audițiune musicală* în onoarea Reuniunii de muzică din Sibiu.

Luni, în 1 Oct. n. la 12 ore a fost banchet, la care afară de membrii Reuniunii sibieni au mai asistat și vre-o 100 de Craioveni invitați, în frunte cu primarul Chintescu, prefectul, președ. comitetului de recepție d-l colonel Marcu și alții.

La banchet au cântat 2 muzici, una militară în curtea restaurantului și una de dame în sala unde s'a servit banchetul. S'au cântat mai multe arii naționale de toată frumuseța. După prânz am mers în corpore în frunte cu muzica militară până în parcul „Bibescu”, o grădină publică, mare și frumoasă, cum rare am văzut până acuma.

Aici ne aștepta o altă muzică militară, care ne întâmpină cu imnul național. Apoi s'au jucat mai multe dansuri naționale.

Seara după un alt banchet la oarele 9¼ s'a început concertul Reuniunii noastre în sala de concert dela „Belle-Vue” cu programul avut în București. O singură schimbare totuși, că la dorința publicului d-l T. Morariu, bursierul societății fondului de teatru rom. a declamat cu mult succes „Oltul” de Goga, producând mare entusiasm.

Succesul concertului la înălțime. Publicul aplauda frenetic și sgomotos fie-care punct, astfel că unele au trebuit repetate. După balada „Mama lui Ștefan cel Mare” președintele societății musicale „Filarmonica” din Craiova, adresându-se către d-l Dr. Cristea, președ. reuniunii sibieni, după o cuvântare avântată oferă reuniunii o prea frumoasă *liră* cu 5 coarde de aur și cu o bandă tricoloră purtând o dedicație.

Intre ovațiile sgomotoase ale publicului, părintele Dr. Cristea emoționat multumește în numele Reuniunii pentru această distincție. Solistele au primit câte un buchet frumos de flori naturale, iar d-na V. Trileanu „priveghitoarea Reuniunii”, care cu vocea-i admirabilă a cucerit și aici publicul, a primit 3 buchete superbe și un prea frumos obiect de lux, lucrat din argint.

In ziua proximă, Marți, în 2 Oct. n. ne-am pregătit cu toții de plecare spre casă. Din cauza aceasta dejunul, un dejun tot atât de bogat, ca și celelalte, ni-s'a servit la 10 ore a. m. In decursul dejunului s'au împărțit între membrii Reuniunii mai multe opuri literare din partea scriitorilor Craioveni.

La 11 ore am plecat însoțiți de un public imens la gară, unde luându-ne adio și mulțumind Craiovenilor pentru rara primire, am plecat spre casă.

Deși eram ruși de oboseală după atâtea producțiuni, totuși in decursul călătoriei spre casă, toți eram foarte veseli, animați și bine dispuși.

Ba dela o vreme la cererea generală d-l I. Cl. Iuga, câștigânduși o vioară, a început a cânta, iar coriștii s'au încins la horă chiar și în cupee, pe care apoi o continuau în fie-care gară, unde sosia trenul.

Se înțelege, că nici in călătoria noastră spre casă n'au lipsit manifestațiunile pe la diferitele stațiuni ale călei ferate. Mai frumoasă a fost însă cea din gara Râmnicul Vâlcea, unde am fost primiți cu muzică militară, drapelul tricolor, iar părintelui Dr. Cristea i-s'a oferit un splendid buchet de flori, și fie-care corist și coristă a primit câte un mic buchet de flori de pus în piept. In gară ni-s'a servit un dineu. S'au ținut mai multe vorbiri însuflețite. Dintre ai noștrii au vorbit părintele Dr. Cristea și d-l Dr. Victor Bontescu.

Plecând din R.-Vâlcea, am ajuns fără nici un incident la frontieră. In Turnul-Roșu am luat trenul ungar, cu care apoi seara la 11 ore am ajuns în Sibiu, de unde despărțindu-ne, ne-am dus fie-care la ale sale.

Gains.

Bibliografie.

A apărut nr. 7 din valoroasa revistă „Viața românească” cu următorul sumar: I. Al. Brătescu-Voinesti: Conu Alecu (schită). N. Volenti: LuiX. (versuri). G. Bogdan-Duică: Scrisori de Grigorie Alexandrescu, I. Agârbiceanu: In Luptă (nuvelă). V. Loichiță: Versuri. P. Bujor: Sufletele chinuite (schită). G. Ibrăileanu: Probleme Literare. Horia Petra-Petrescu: Badea Cărbăuă (nuvelă). Aurel cav. de Onciul: Evoluția publică în Bucovina. S. Secula: Viața Românească în Ardeal (Teatru). M. Costea: Din Basarabia (Românii și Chestia Agrară). P. Nicanor & Co: Miscellanea. Izabela Sadoveanu (Evan): Cronică Literară. (Critica feminină). P. Bujor: Cronica Științifică. (Foamea și lubirea în Lupta pentru Existență). Dr. I. Simionescu: Cronica Pedagogică. (Tot „O Dorință”). Vintilă I. C. Brăteanu: Cronica Internă. (Obște sătești pentru Arendare de Moșii). I. Russu-Știrianu și C. S.: Cronica Externă. (Falimentul Politicii Maghiare. — Cum „pacifică” d-l Stolypin Rusia). Recenzii. Revista Revistelor. Mișcarea intelectuală în străinătate Bibliografie.

Directorii revistei sunt d-nii C. Stere și P. Bujor. Redacția Str. Română 4. Administrația Str. Manolescu 2. „V. R.” apare lunar cu aproximativ 150 pagini. Abonamentul pentru Austro-Ungaria: un an 15 cor., ½ an 7 cor 50 b. Numărul 1 cor. 50 bani.

ULTIME ȘTIRI.

Petersburg, 10 Octomvrie. Ziarul „Petersburger Correspondenz” publică un interview cu primul ministru Stolypin. Stolypin a răspuns, că noua Dumă va fi convocată la 20 Februarie n. anul viitor. Dorința guvernului este ca împreună cu Duma să conlucreze la elaborarea câtorva reforme strict necesare. Dacă noua Dumă va avea aceeași atitudine ca și cea veche, ea va fi dizolvată. Guvernul actual este un guvern constituțional și parlamentar. Dorința Coroanei este ca legile să fie respectate și dreptatea să fie acordată tuturor.

Londra, 10 Oct. Corespondentul din Petersburg al ziarului „Daily Telegraph” afirmă, că între Anglia și Rusia au avut loc tratative și că în puține zile se va încheia o alianță între ambele state.

Petersburg, 10 Oct. In ministeriul căilor ferate s'a dat de urma unor defraudățiuni in suma de peste 50 milioane ruble.

Constantinopol, 10 Oct. In timpurile din urmă nu a fost comis nici un atentat contra Românilor din Macedonia. Sunt temeri însă că in urma asasinării metropolitului din Koritza, atribuit încă pe nedrept Românilor, Grecii să nu comită acte de război.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons. interim.: Victor Branisce

Corsete

— cele mai bune și moderne —
la B. Goldstein, Brașov strada Vămei 21.

Fetele adulte

au adese-ori nevoie de un medicament de întărire, pentru a veni întruajutor naturii și pentru a învinge greutatea, ce se opun dezvoltării lor. Emulsiunea lui Scott preparată din untură de pește medic. și din hypophosphite de var și sratron se dovedește întotdeauna ca un medicament sigur de întărire. Ea se prepară exclusiv numai din cele mai bune materiale, cari devin prin procedeul observat de Scott atât de gustoase, încât nu pricinuesc nici cele mai mici greutatea la digestiune, ci din contră regulează digestiunea și atâta pofta de mâncare. Emulsiunea lui Scott e prin urmare mult mai cu efect decât untura de pește de toate zilele.

Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott. Cu referință la „Gazeta” și trimitere de 75 bani în marcă poștală se trimite sticla de probă franco dela

Dr. Emil Budai

— „Farmacia orașului” —

Budapesta IV. Vaczi utza 34/50.

Prețul unei sticle originale 2 cor. 50 b. — Se capătă in toate farmaciile. —



Cursul la bursa din Viena.

Din 9 Octombrie n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	112.50
Renta de corone ung. 4%	94.70
Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%	84.40
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	94.55
Bonuri rurale croate-slavone	96.—
Impr. ung. cu premii	207.—
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	152.55
Renta de hartie austr. 4 1/10	98.85
Renta de argint austr. 4 1/10	98.70
Renta de aur austr. 4%	116.60
Renta de corone austr. 4%	99.—
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	88.55
Losuri din 1860	156.—
Actii de-ale Banței ung. de credit	1763.—
Actii de-ale Banței austr. de credit	811.50
Actii de-ale Banței austro-ung.	675.50
Napoleondori.	19.12 1/2
Marci imperiale germane	117.55
London vista	240.17
Paris vista	95.37
Note italiene	95.50

Cursul pietei Braşov

Din 10 Octombrie n. 1906.

Bancnote rom. Cump.	18.98	Vend.	19.04
Argint român	18.80	"	18.90
Napoleondori.	19.06	"	19.10
Galbeni	11.20	"	11.45
Marci germane	117.20	"	117.30
Lire turcesci	21.50	"	21.60
Scris. fonc. Albine 5%	101.—	"	102
Ruble Rusesci	2.63	"	2.58

Nr. 14819-1906.

PUBLICAȚIUNE.

Luni, în 15 Octombrie 1906, la 10 oare a. m. se va ținea licitație cu oferte în scris în localul oficiului economic orașenesc pentru a se da în antreprisă asortarea cu requisitele de scris și de cancelarie, necesarii în despărțămintele Magistratului orașenesc pe timpul dela 1 Ianuarie 1907 până la 31 Decembrie 1909.

Condițiunile detaliate pentru ofertă și pentru asortare se pot vedea în localul oficiului economic orașenesc până la ziua licitațiunii totdeauna în decursul orelor de oficiu îndatinate.

Brassó, în 27 Sept. 1906.

Magistratul orașenesc.

Nr. 14820-1906.

PUBLICAȚIUNE.

Joi, în 18 Octombrie 1906 la 10 oare a. m. se va ținea licitație cu oferte în scris pentru darea în antreprisă a lucrărilor de legătorie de cărți, necesarii la oficiile orașenesti pe anii 1907, 1908 și 1909.

Condițiunile detaiate de ofertă și de asortare se pot vedea în localul oficiului economic orașenesc totdeauna în oarele de oficiu dela 8-12 a. m.

Brassó, în 27 Sept. 1906.

Magistratul orașenesc.

Hôtel Central

Braşov, Strada Lungă nr. 1.

Recomandă 45 camere pentru pasageri din nou mobilate dela 80 cr. în sus.

Mai departe:

Sala cea mare,

pentru Baluri, Concerte, Banche, Nuntii etc. montată din nou și escelent iluminată.

De asemenea:

Elegantul Salon Restaurant

spre Strada, precum și

Pivnița de Vinuri (a-la Eszterházy) atât în pivnița cât și în Restaurant pot servi cu bucatărie bună, Bere de Steinbruch și Vinuri curate de Ardeal.

68 60.2286.

Avem onoarea a aduce la cunoștința On. membrii societari și a P. T. public, că
Biroul Pam strămutat în Strada Vămei Nr. 6 (etagiul II.)

Recomandându-ne și mai departe bunăvoinței On. public, rămânem cu salutare patriotică.

Reprezentanța Primei Reuniuni pentru înzestrarea fetelor. Institut de asigurarea copiilor și de viață.

Cavaler Fuchs Lajos, secretar.

Cine suferă de Șoldină, reumatism, Ischias să cumpere o sticlă

Fluid de reumatism al Dr. Flesch care vindecă sigur: Șoldina reuma, dureri de spinare, slăbiciuni de mâni și de picioare. Efectul se simte în scurt timp. Se capătă în farmacia lui

Dr. EMIL FLESCH „Magyar korona“ Győr, Baross-ut 24.

1 sticlă de 1 1/2, decilitră 2 cor. Sticle familiare pentru folosire mai îndelungată 5 cor. La comanda 3 sticle mică sau 2 sticle de familie urmază trimiterea franco.

1-70.2549.



Vițe nobilitate. Ca în anii trecuți, așa și acum au fost

Prima Pepinerie cu vițe nobilitate de pe Târnava.

Proprietar, FR. CASPARI, Mediaș 20 (Ardeal). Singură în toată Ungaria, care au liferat mușterilor vițe nobilitate sănătoase, diferite sorturi nobilitate. Și în viitor numai exclusiv la această școală de viticultură se capătă cele mai bune vițe de diferite sorturi nobilitate pentru Vin, Vin-Dessert și Extra sorturi de vin de masă. Proprietarii de vii au avut rezultate minunate cu sădirea de astfel de vițe.

La cerere se trimite catalog ilustrat, franco și gratis, cu multe scrisori de mulțumire și recunoștință.

2547,2-48.

La Tipografia și Librăria A. Mureșianu, Braşov.

Important pentru vîndătorii de cărți prin orașe și tîrguri este cartea de rugăciune

„Lauda lui Dumnezeu“

pentru credincioșii de religie ortodoxă română, cuprînd rugăciuni de dimineața și de seară, la sfînta Liturgie, la taina mărturisirei, precum și la alte multe rugăciuni folositoare 56 la număr pe 255 pagini, format octav mic.

Acosta carte de rugăciuni artistic legată este prima la Români, cari până acuma se închinau din cărți subred legate și ordinare. Acuma nu trebuie să stăm în privința acosta mai prejos de cărțile de rugăciune ale celorlalte naționalități. Prin cartea de rugăciune „Lauda lui Dumnezeu“ s'a făcut Românilor un însemnat serviciu, căci ea este o carte de rugăciune frumoasă și se poate căpăta în diferite legături dela mai simple până la mai luxose și tôte în preț foarte moderat.

Prețul lor este:

Cor. b.	Imit. de fildes cu catifea și închietore	Cor. b.	2.65
—	cu catifea și po-dobă mai mare		3.10
—	cu cadriu argintat și închietore		2.10

Vîndătorii de cărți primesc un rabat mai considerabil.

Tot asemenea atragem atențiunea publicului asupra „Cartei de rugăciune“ întocmite de protopresbiterul Calistral Coca cu aprobarea consistorului episcopesc ortodox-oriental din Cernăuți, care carte format mic octav, cuprînd asemenea tôte rugăciunile noastre folositoare ar fi cea mai potrivită carte de rugăciune pentru tōți școlarii.

Prețul acestei cărți:

In pînză neagră	cor. 1.—
ceva mai luxosă	cor. 1.20
format ceva mai mare	cor. 1.40

Tôte acestea se pot procura prin Tipografia și Librăria A. Mureșianu, Braşov, unde au să se adreseze și vîndătorii.

Telefon nr. 100.

FARMACIA la URS a lui VICTOR ROTH

Colțul Strada Hirscher și Orfanilor nr. 1, (fost Tîrgul Straelor în apropierea Teatrului.)

Cel mai mare depou de specialități farmaceutice (INDIGENE ȘI STREINE.)

CREME pentru frumsete și **SĂPUNURI, PUDRE** și **PARFUMURI** franțuzești, **ARTICOLE** de toaletă. **APE MINERALE.** **Mărfuri de gumă.**

Expediție zilnic cu poșta. Proprietarul fiind mai mulți ani în Bucuresci la Farmacia Brus, dă răspuns în limba română la ori ce întrebare.

49-100.

Cel mai mare magazin de haine gata pentru bărbați, băeți și dame

Goldmann N. P.

Braşov, Tîrgul inului 28 și (Palatul lui Czell 31-33).

Ori și cine poate vedea, fără a fi obligat de a cumpăra, hainele gata de toamnă și eamnă sosite de curând și croite după moda cea mai nouă din

Stofe indigene.

Ca să feresc pe On. public a cumpăra mărfuri nemoderne, m'am hotărât să vînd mărfurile de toamnă și eamnă sosite de curând cu prețurile de fabrică

In lumea comercială sunt cunoscut, că în tot Ardealul, la mine se capătă cele mai frumoase și mai bune mărfuri, care le cumpăr foarte ieftin.

De aceea On. public cumpărător poate profita de ocazia aceasta până în 1-a Ianuarie a. viitor.

Cel mai mare deposit în haine pentru Dame și D-soare, surtuțe de pluș și diferite boa. — Deposit colosal de mantale pentru copii.

Rugându-mă de sprijinul On. public sunt

cu toată stima

GOLDMANN N. P.

In magazinul meu se află Pardiseuri de toamnă în formă de Raglan, Derbi și Ulster. Paltoane de eamnă în toate culorile, croială modernă.

Haine de bărbați, adulți și copii, croite după talie. Surtucele de piele pentru agromoni și prăvăliași, cu și fără blană. Surtuce pentru preoți cu gulere de catifea. Singurul vînzător sunt de cele mai nouă.

SKI surtuțe

fcarte acomodate pentru vînat și săniat.

Deposit de fabrică în **Blane** de călătorie și pentru oraș